



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 26.2.2014
COM(2014) 100 final

Raccomandazione di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

che approva la conclusione da parte della Commissione europea, a nome della Comunità europea dell'energia atomica, del protocollo dell'accordo di partenariato e di cooperazione che istituisce un partenariato tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Federazione russa, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

RELAZIONE

La proposta allegata costituisce lo strumento giuridico per la raccomandazione di decisione del Consiglio che approva la conclusione da parte della Commissione europea, a nome della Comunità europea dell'energia atomica, del protocollo dell'accordo di partenariato e di cooperazione che istituisce un partenariato tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Federazione russa, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea:

- i) raccomandazione di decisione del Consiglio che approva la conclusione del protocollo, da parte della Commissione europea, a nome della Comunità europea dell'energia atomica.

La presente proposta è presentata unitamente a una:

- ii) proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria del protocollo a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri;
- iii) proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri;

Ai sensi dell'atto di adesione della Repubblica di Croazia, quest'ultima aderisce agli accordi internazionali, firmati o conclusi dall'Unione europea e dai suoi Stati membri, mediante un protocollo allegato agli accordi stessi.

L'accordo di partenariato e di cooperazione che istituisce un partenariato tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Federazione russa, dall'altra, è stato firmato il 24 giugno 1994. L'accordo è entrato in vigore il 1° dicembre 1997.

Una decisione del Consiglio del 14 settembre 2012¹ ha autorizzato la Commissione ad avviare negoziati con i paesi terzi interessati per concludere i protocolli pertinenti. I negoziati con la Federazione russa si sono conclusi con successo. La Federazione russa e il SEAE hanno approvato il testo del protocollo nelle rispettive note verbali del 4 settembre e del 24 settembre. Questo scambio di note verbali, chiesto dalla Federazione russa, ha sostituito la sigla del protocollo.

La proposta di protocollo include la Repubblica di Croazia tra le parti contraenti dell'accordo e impegna l'Unione europea a fornire la versione facente fede dell'accordo nella nuova lingua ufficiale dell'UE.

Il protocollo contiene una clausola in cui si specifica che l'accordo è modificato in seguito all'entrata in vigore del trattato di adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea il 1° luglio 2013.

L'accordo di partenariato e di cooperazione con la Federazione russa mira in particolare a promuovere il commercio e gli investimenti, compresi gli scambi di servizi di trasporto, e definisce un quadro per una cooperazione globale, esclusivamente economica, finanziaria e tecnica, in diversi settori. Secondo le basi giuridiche procedurali applicabili, il protocollo deve pertanto essere firmato e concluso dall'Unione europea a norma dell'articolo 6, paragrafo 2, dell'atto di adesione della Repubblica di Croazia, da una parte, e degli articoli 91, 100, paragrafo 2, 207 e 212 del TFUE, dall'altra.

La Commissione considera soddisfacenti i risultati dei negoziati e chiede al Consiglio:

¹ Decisione del Consiglio che autorizza l'avvio di negoziati ai fini dell'adeguamento di accordi firmati o conclusi tra l'Unione europea, o l'Unione europea e i suoi Stati membri, e uno o più paesi terzi o organizzazioni internazionali, in vista dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea (doc. 13351/12 LIMITED del Consiglio).

- di raccomandare una decisione del Consiglio che approva la conclusione da parte della Commissione europea, a nome della Comunità europea dell'energia atomica, del protocollo dell'accordo di partenariato e di cooperazione che istituisce un partenariato tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Federazione russa, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea.

Il Parlamento europeo sarà invitato ad approvare tale protocollo.

DECISIONE DEL CONSIGLIO

che approva la conclusione da parte della Commissione europea, a nome della Comunità europea dell'energia atomica, del protocollo dell'accordo di partenariato e di cooperazione che istituisce un partenariato tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Federazione russa, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 101, secondo comma,

vista la raccomandazione della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 6, paragrafo 2, dell'atto di adesione della Repubblica di Croazia, l'adesione della Repubblica di Croazia all'accordo di partenariato e di cooperazione che istituisce un partenariato tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Federazione russa, dall'altra² ("l'accordo") deve essere approvata tramite un protocollo allegato all'accordo ("il protocollo").
- (2) Il 14 settembre 2012 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare negoziati con i paesi terzi interessati³. I negoziati con la Federazione russa si sono conclusi con successo, come confermato nello scambio di lettere del 24 settembre 2013.
- (3) La conclusione del protocollo da parte della Commissione deve essere approvata per quanto riguarda le questioni di competenza della Comunità europea dell'energia atomica.
- (4) La firma e la conclusione del protocollo sono oggetto di una procedura distinta per quanto riguarda le questioni di competenza dell'Unione e dei suoi Stati membri,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo unico

La conclusione da parte della Commissione europea, a nome della Comunità europea dell'energia atomica, del protocollo dell'accordo di partenariato e di cooperazione che istituisce un partenariato tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Federazione russa, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea è approvata.

² GU L 327 del 28.11.1997, pag. 3.

³ Decisione del Consiglio che autorizza l'avvio di negoziati ai fini dell'adeguamento di accordi firmati o conclusi tra l'Unione europea, o l'Unione europea e i suoi Stati membri, e uno o più paesi terzi o organizzazioni internazionali, in vista dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea (doc. 13351/12 LIMITED del Consiglio).

Il testo del protocollo è accluso alla decisione relativa alla sua firma.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio
Il presidente*